

# VORWORT

Liebe Kundin, Lieber Kunde,

Wir danken Ihnen für den Kauf eines Honda Gestrüppmähers und für Ihr uns so entgegengebrachtes Vertrauen.

Lesen Sie diese Anleitung bitte sorgfältig, um sich mit Ihrer neuen Maschine vertraut zu machen und sie richtig bedienen und instandhalten zu können.

Damit Sie von technologischen Fortschritten, neuen Entwicklungen und unserer Erfahrung bestmöglichst profitieren können, verbessern wir unsere Modelle ständig. Vor diesem Hintergrund können die in dieser Anleitung enthaltenen Merkmale und Informationen ohne Vorankündigung und ohne Aktualisierung geändert werden.

Die hier enthaltenen Abbildungen zeigen das jeweils typischste Modell.

Bei Problemen oder Fragen zur Maschine wenden Sie sich bitte an Ihren Vertragshändler oder einen autorisierten Honda Händler. Bewahren Sie diese Anleitung griffbereit auf, um sich im Bedarfsfall jederzeit darauf beziehen zu können, und sorgen Sie dafür, dass bei Weiterverkauf der Maschine der neue Besitzer auch diese Anleitung bekommt.

Wir empfehlen Ihnen, auch die Garantiebedingungen zu lesen, um sich Ihre Rechte und Verantwortlichkeiten zu vergegenwärtigen.

Die Garantie wird Ihnen als separates Dokument von Ihrem Vertragshändler übergeben.

Vervielfältigungen der Unterlagen sind auch teilweise ohne vorige schriftliche Zustimmung ausdrücklich verboten.

## SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Für sicheren und angemessenen Gebrauch der Maschine sollten Sie diese Anleitung vollständig lesen.

Achten Sie auf folgende Symbole und Warnhinweise:

### **WARNUNG :**

**Weist auf eine hohe Gefahr schwerer Körperverletzung oder Lebensgefahr hin, wenn die Anweisungen nicht befolgt werden.**

#### **VORSICHT:**

• *Weist auf die mögliche Gefahr einer Körperverletzung oder Materialbeschädigung hin, wenn die Anweisungen nicht befolgt werden.*

**BITTE BEACHTEN :** Liefert nützliche Informationen.

## SO IDENTIFIZIEREN SIE IHRE MASCHINE

Das Modell Ihrer Maschine ist auf dem "Typenschild" angegeben und besteht aus einer Reihe Buchstaben und Ziffern (siehe Seite 3).



Hier die Seriennummer Ihrer Maschine eintragen



Hier das Modell Ihrer Maschine eintragen

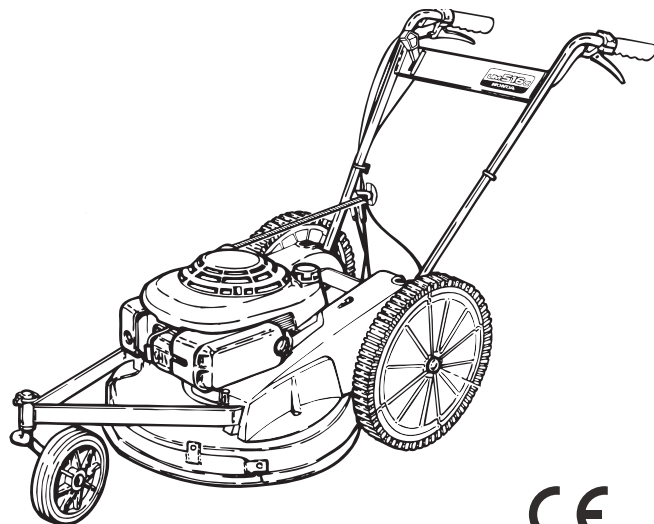
**HONDA**  
POWER EQUIPMENT

## BEDIENANLEITUNG

Originalanleitung

**UM516C**

Geh-Motormäher



CE

DEUTSCH

## NHALTSVERZEICHNIS

|                                       |   |
|---------------------------------------|---|
| Sicherheitsvorschriften               | 2 |
| Sicherheitsaufkleber                  | 3 |
| Maschinenbeschreibung                 | 3 |
| Vorbereitung                          | 4 |
| Festes oder schwenkbares Vorderrad    | 4 |
| Montage des Seitendeflektors          | 4 |
| Starten des Motors                    | 4 |
| Gebrauch des Mähers                   | 4 |
| Schritzhöheneinstellung               | 4 |
| Fahrbetrieb                           | 4 |
| Kupplung Vorwärtsgang                 | 4 |
| Abschalten der Motors                 | 4 |
| Heben                                 | 5 |
| Transport                             | 5 |
| Instandhaltung des Motors             | 5 |
| Technische Daten                      | 5 |
| Verzeichnis der Honda Vertragshändler | 6 |
| CE-Konformitätserklärung              | 8 |

# SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Achten Sie besonders auf folgende Warnhinweise:

**! WARNUNG :** Weist auf die Gefahr schwerer Körperverletzung oder Lebensgefahr hin, wenn die Anweisungen nicht befolgt werden.

**VORSICHT:** Weist auf die Gefahr einer Körperverletzung oder Materialbeschädigung hin, wenn die Anweisungen nicht befolgt werden.

**BITTE BEACHTEN:** Liefert nützliche Informationen.

**!** Dieses Symbol macht Sie darauf aufmerksam, dass bei bestimmten Arbeiten Vorsicht geboten ist.

Bei Problemen oder Fragen zur Motorhacke wenden Sie sich bitte an einen autorisierten Fachhändler.

**! SICHERHEIT**  
**ACHTUNG:** Die Maschine arbeitet sicher und zuverlässig, wenn sie unter normalen Bedingungen und gemäß den Anweisungen benutzt wird. Lesen und verstehen Sie diese Anleitung, bevor Sie die Maschine in Gebrauch nehmen. Anderenfalls laufen Sie die Gefahr, verletzt zu werden und das Material zu beschädigen.

## Kennenlernen / Informationen

- A1 - Machen Sie sich vor dem Gebrauch der Maschine mit ihrer Funktionsweise und Bedienung vertraut. Lernen Sie, wie man den Motor schnell abschaltet.
- A2 - Die Motorhacke sollte immer gemäß den in dieser Anleitung enthaltenen Empfehlungen und Vorschriften in Gebrauch genommen werden.
- A3 - Vergessen Sie nicht, dass der Bediener für Unfälle oder gefährliche Vorfälle, bei denen anderen Personen oder Gegenständen Schaden zugefügt wird, haftet. Es obliegt ihm deshalb, die potentiellen, mit dem zu bearbeitenden Gelände zusammenhängenden Gefahren auf seine Verantwortung einzuschätzen und die erforderlichen Sicherheitsmassnahmen vor allem bei Gefälle, unebenem, glattem oder lockerem Boden zu treffen.
- A4 - Lassen Sie die Maschine niemals von Kindern oder Personen benutzen, die mit ihrer Bedienung nicht vertraut sind. Gemäß den jeweiligen Landesvorschriften kann ein Mindestalter für den Benutzer vorgegeben sein.
- A5 - Nehmen Sie die Maschine nicht in Gebrauch, wenn Sie Medikamente oder Substanzen, die das Reaktionsvermögen und die Konzentration bekannterweise mindern, eingenommen haben.
- A6 - Tragen Sie beim Gebrauch der Maschine geeignete Schutzausrüstungen: Sicherheitsschuhe, lange Hose, Schutzbrille und Gehörschutz.
- A7 - Nehmen Sie die Maschine ausschließlich für den Zweck, für den sie bestimmt ist, nämlich zur Gestrüppentfernung in Gebrauch. Jeder andere Gebrauch kann gefährlich sein und zur Beschädigung der Maschine führen.

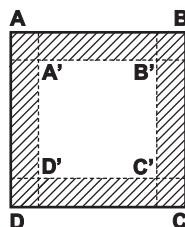
## Vorbereitung :

- B1 - Inspizieren Sie sorgfältig den Arbeitsbereich und entfernen sämtliche Gegenstände, die von der Maschine mitgerissen und geschleudert werden könnten (Steine, Drähte, Glas, Metallgegenstände usw.).
- B2 - Vor dem Gebrauch sichtprüfen Sie die Maschine auf abgenutzte oder beschädigte Werkzeuge und Deflektoren. Lassen Sie abgenutzte oder beschädigte Teile auswechseln.
- B3 - Besitzt die Maschine einen Motorabschaltknopf, halten Sie die elektrischen Motorabschaltkabel in einwandfreiem Zustand, damit das Abschaltssystem funktionstüchtig bleibt.
- B4 - Kontrollieren Sie, dass keine Leckage vorliegt (Benzin, Öl usw.).
- B5 - Benutzen Sie die Maschine nicht ohne Kotflügel oder Schutzbleche und vergewissern sich, dass alle Befestigungen fest sitzen.
- B6 - Definieren Sie vor dem Einsatz die Gefahrzone für Dritte gemäß den nachstehenden Angaben. Grenzen Sie den Gefahrenbereich mit Schildern ab und machen darauf aufmerksam, dass das Eindringen in diesen Bereich während der Arbeiten untersagt ist.

Der Auswurf ist bis auf 40 Meter Reichweite möglich. Grenzen Sie die Gefahrzone gemäß dem abgebildeten Schema ab.

Arbeitsbereich = A' - B' - C' - D'  
Sicherheitsbereich = A - B - C - D

Die Sicherheitsdurchgänge (schraffierte Zonen) müssen mindestens 40m breit sein.



- B7 - Arbeiten Sie nicht zu nahe an Wohn-, Verkehrs- und Parkanlagen.
- B8 - Nehmen Sie die Maschine nicht in Betrieb, wenn Dritte sich im Arbeitsbereich aufhalten.

## B9 - Achtung Gefahr: Benzin ist hochentzündlich

- Bewahren Sie Treibstoff in speziell dafür vorgesehenen Behältern auf. Füllen Sie Treibstoff unbedingt nur im Freien ein und rauchen nicht währenddessen.
- Entfernen Sie niemals den Tankverschluss, und füllen Sie Benzin in keinem Fall bei laufendem oder warmem Motor ein.
- Ist Benzin auf den Boden ausgelaufen, versuchen Sie nicht, den Motor einzuschalten, sondern entfernen die Motorhacke aus dem betroffenen Bereich, bis die Benzindämpfe sich aufgelöst haben, um einer Entzündung vorzubeugen.

- Stellen Sie die Maschine an einem trockenen Ort ab. Lagern Sie die Motorhacke niemals in einem Raum, in dem Benzindämpfe eine Flamme, einen Funken oder eine starke Hitzequelle erreichen könnten.
- Setzen Sie den Tankverschluss und den Verschluss des Benzinvorratsbehälters richtig ein.
- Füllen Sie nicht zu viel Benzin ein, um Spritzer zu vermeiden.
- Lassen Sie den Motor nicht in einem engen Raum laufen, in dem Kohlenmonoxid dämpfe entstehen könnten.
- Kohlenmonoxid kann lebensgefährlich sein.

## Gebrauch :

- C1 - Starten Sie den Motor behutsam gemäß den Anweisungen des Herstellers und halten die Füße fern von den Arbeitswerkzeugen.
- C2 - Stellen Sie den Motor ab, wenn die Maschine unbeaufsichtigt bleibt.
- C3 - Laufen Sie niemals, sondern gehen mit der Maschine.
- C4 - Ziehen Sie die Motorhacke zu sich oder führen den Richtungswechsel mit größter Vorsicht durch (bei vorhandener Option).
- C5 - Halten Sie stets einen Sicherheitsabstand zu den rotierenden Werkzeugen: Der Abstand ist durch die Länge des Lenkers vorgegeben.
- C6 - Bringen Sie Ihre Hände und Füße niemals in die Nähe oder unter die rotierenden Bauteile.
- C7 - Bei:
  - ungewöhnlicher Vibration
  - Feststecken
  - Problemen mit der Kupplung
  - Aufprall auf einen Fremdkörper
  - Beschädigung des Motorabschaltkabels (je nach Modell):
- C8 - Schalten Sie den Motor sofort ab (ist das Motorabschaltkabel gerissen, betätigen Sie den Chokehebel wie im Abschnitt "Ingangsetzung" beschrieben, um den Motor abzustellen). Lassen Sie die Motorhacke abkühlen, trennen den Kerzendraht, inspizieren die Maschine und lassen von einem erneuten Gebrauch die notwendigen Reparaturen von einem autorisierten Reparaturdienst durchführen.
- C9 - Arbeiten Sie nur bei Tageslicht oder bei ausreichender Beleuchtung.
- C10 - Nehmen Sie die Maschine nicht auf Gefällen über 20% in Gebrauch.
- C11 - Never cut weeds and brush while pulling the machine towards you.
- C12 - Arbeiten Sie stets quer zum Hang, niemals auf- oder abwärts.
- C13 - Vermeiden Sie abrupte Halte- und Startmanöver auf Hängen. Verlangsamen Sie auf Hängen und in engen Kurven, um einem Tippen oder einem Kontrollverlust vorzubeugen. Besondere Vorsicht ist bei Richtungswechseln auf einem Hang geboten.
- C14 - Vorsicht bei natürlichen oder von Menschenhand geschaffenen Hindernissen auf dem Gelände (Felsbrocken, Baumstämme, Metallobjekte, Pfähle u.a.): Meiden Sie unbedingt sämtliche Fremdkörper, die von der Maschine erfasst und weggeschleudert werden und/oder die Maschine beschädigen könnten.
- C15 - Achtung Sturzgefahr auf Hängen oder nassem Gelände.
- C16 - Das Verwenden von anderem als empfohlenem Zubehör kann gefährlich sein und zu Maschinenschäden führen, die von der Garantie ausgeschlossen sind.

## Instandhaltung / Lagerung

- D1 - Vor Reinigung, Kontrolle, Werkzeugwechsel, Einstellung und Instandhaltung der Maschine schalten Sie den Motor ab und trennen den Kerzendraht.
- D2 - Stellen Sie den Motor ab, trennen die Kerze und tragen zum Werkzeugwechsel dicke Schutzhandschuhe.
- D3 - Für einen sicheren Betrieb achten Sie darauf, dass alle Muttern und Schrauben fest sitzen.
- D4 - Zur Senkung der Brandgefahr halten Sie den Motor, den Schalldämpfer und den Abstellbereich frei von Pflanzen, Fettrückständen und sonstigen entzündlichen Stoffen.
- D5 - Lassen Sie beschädigte Schalldämpfer nur von einem autorisierten Reparaturdienst auswechseln.
- D6 - Gebrauchte Bauteile nicht reparieren. Lassen Sie abgenutzte Teile vom autorisierten Reparaturdienst gegen Originalersatzteile auswechseln. Lassen Sie das Schneidmesser der Maschine mindestens alle 25 Betriebsstunden oder nach einem Prall gegen einen Stein oder Metallgegenstand von einem autorisierten Reparaturdienst nachschleifen oder auswechseln.
- D7 - Zu Ihrer Sicherheit nehmen Sie keine Umbauten vor, die die Merkmale Ihrer Maschine verändern. Verstellen Sie nicht die Drehzahlregelung des Motors und lassen den Motor nicht bei Überdrehzahl laufen. Eine regelmäßige Instandhaltung ist für die Sicherheit und die Erhaltung der Leistungen von wesentlicher Bedeutung.
- D8 - Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie die Motorhacke in einem Raum abstellen.

## Heben, Bewegen, Transportieren

- E1 - Vor sämtlichen Arbeiten an der Maschine kuppeln Sie die Schneidwerkzeuge aus.
- E2 - Der Fahrbetrieb (Gestrüppentfernung ausgenommen) muss gemäß den Anweisungen des Abschnitts § "Fahrbetrieb" erfolgen. Kieswege und unbefestigte Wege unbedingt nur mit ausgekuppeltem Schlegel befahren! Zum Transportieren der Maschine die Schnittwerkzeuge vorher unbedingt auskuppeln!
- E3 - Heben: Die Maschine nicht allein heben. Das Maschinengewicht ist auf dem Typenschild und am Ende dieser Anleitung angegeben. Zu Ihrer Sicherheit benutzen Sie eine Hebemethode, die für das Maschinengewicht und die gegebene Situation geeignet ist.
- E4 - Zum Auf- bzw. Entladen der Motorhacke von einem Anhänger ist unbedingt eine geeignete Laderampe zu benutzen.
- E5 - Für einen sicheren Transport achten Sie darauf, dass die Maschine ordentlich verzurt ist.
- E6 - Die Motorhacke muss mit abgeschaltetem Motor und getrennter Kerze auf einem Anhänger transportiert werden. Verwenden Sie keine anderen Transportmittel.

# SICHERHEITSaufKLEBER

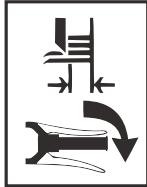
Beim Gebrauch des Mähers ist Vorsicht geboten. Deshalb sollen die auf der Maschine angebrachten Sicherheitsaufkleber in Form von Piktogrammen Sie auf die Hauptgefahren und die entsprechenden Vorsichtsmaßnahmen aufmerksam machen. Die Piktogramme sind weiter unten erklärt. Die Sicherheitsaufkleber gelten als fester Bestandteil der Maschine. Sollte ein Aufkleber sich ablösen oder unleserlich werden, wenden Sie sich bitte an Ihren Vertragshändler, um ihn gegen einen neuen umzutauschen. Ferner empfehlen wir Ihnen, auch die Sicherheitsvorschriften zu lesen (siehe Seite 2).



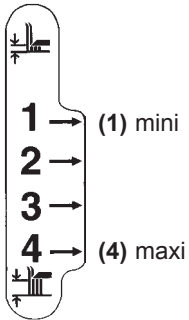
Quetschgefahr:  
Hände/Finger fernhalten!



Schnittgefahr durch  
rotierendes Schneidmesser:  
Hände und Füße fernhalten!



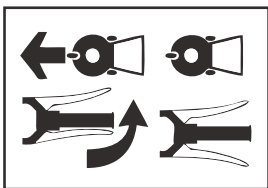
Regelbedienung der  
Schnitthöhe



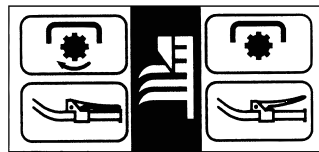
Einstellskala der  
Schnitthöhe



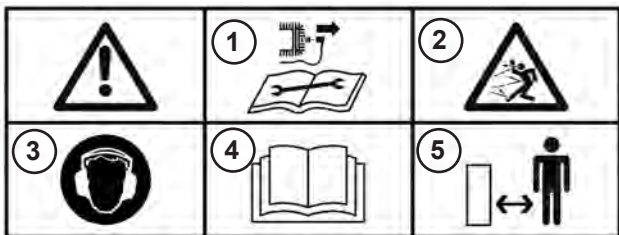
Schaltbedienung



Kupplungsbetätigung  
Fahrbewegung

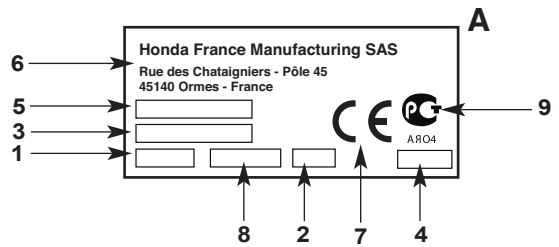


Motorbremsbetätigung



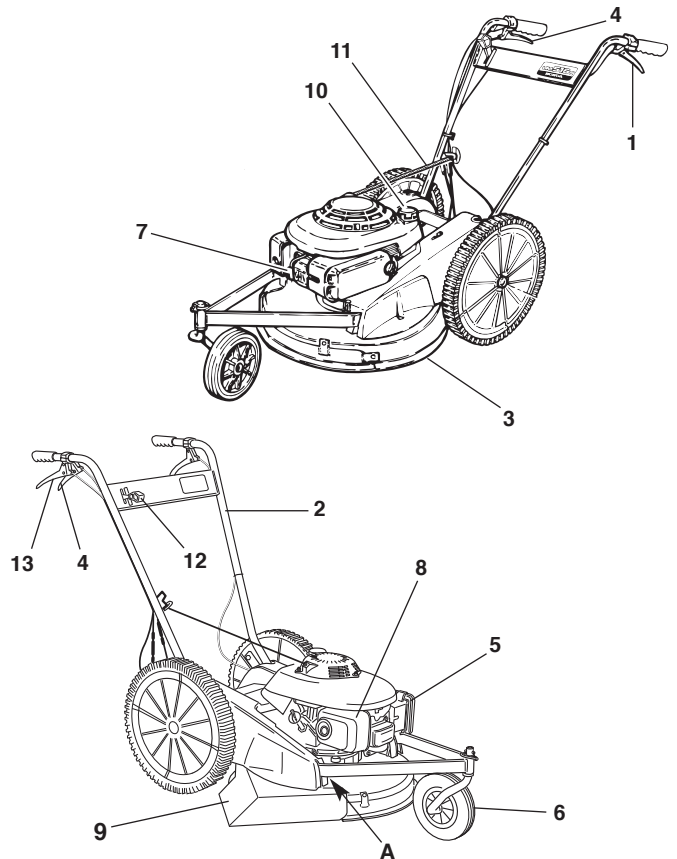
- 1 - Zündkerze vor Reparatur- und Wartungsarbeiten trennen.
- 2 - Rotierendes Schneidmesser: Achtung geschleuderte Gegenstände!
- 3 - Gehörschutz tragen.
- 4 - Bedienanleitung lesen.
- 5 - Sicherheitsabstände einhalten.

# TYPENSCHILD DER MASCHINE



- 1 - Nennleistung
- 2 - Gewicht in Kilogramm
- 3 - Seriennummer
- 4 - Baujahr
- 5 - Mähertyp
- 6 - Name und Anschrift des Herstellers
- 7 - Konformitätskennzeichnung gemäß Richtlinie 98/37/EG, 2006/42/EG, 2004/108/EG
- 8 - Nenndrehzahl des Motors
- 9 - Konformitätskennzeichnung Russland

# ALLGEMEINE BESCHREIBUNG



- 1 - Schneidmesser-Bremshebel
- 2 - Lenkstange
- 3 - Schneidgehäuse
- 4 - Kupplungshebel Fahrbewegung
- 5 - Luftfilterkasten
- 6 - Schwenkvorderrad
- 7 - Zündkerze
- 8 - Schalldämpfer
- 9 - Seitendeflektor
- 10 - Benzintankverschluss
- 11 - Anlasserzug mit Rückholautomatik
- 12 - Schalthebel
- 13 - Schnitthöhen-Einstellhebel

A - Typenschild

# VORBEREITUNG



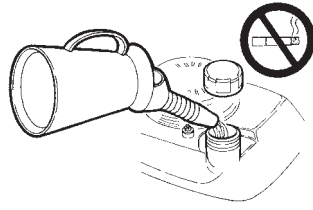
E1 B9

## Benzinfüllstand

### **Super oder Bleifrei**

Fassungsvermögen: 1,1 Liter

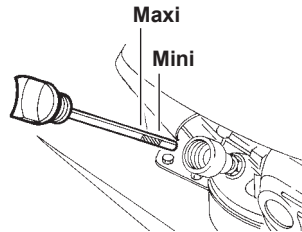
Den Füllstand vor dem Gebrauch auf ebenem Untergrund überprüfen.



## Ölfüllstand

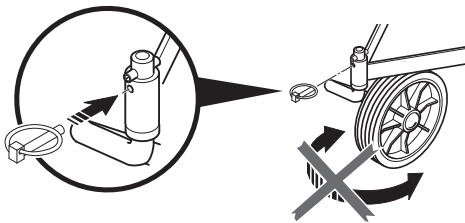
Ölqualität : 10 W 30

Fassungsvermögen: 0,55 Liter



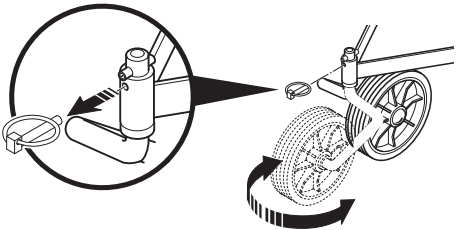
## FESTES ODER SCHWENKBARES VORDERRAD

### Festes Vorderrad



ODER

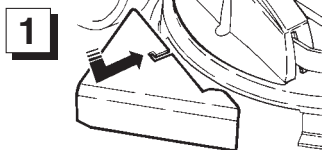
### Schwenkbares Vorderrad



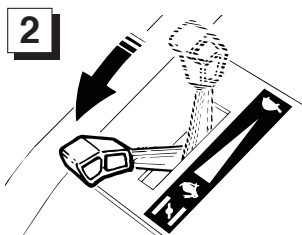
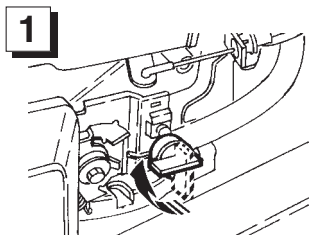
## MONTAGE DES SEITENDEFLEKTORS



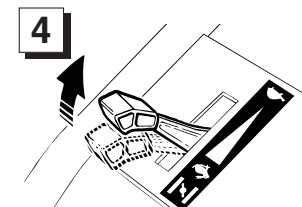
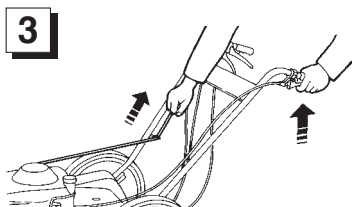
D1 D2 D3



## STARTEN DES MOTORS

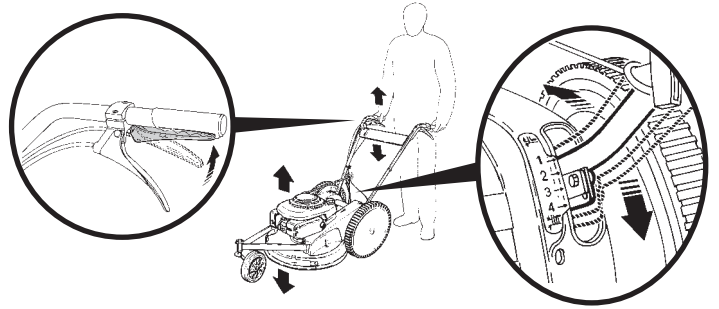


## BEDIENERPOSITION



# GEBRAUCH DES MÄHERS

## EINSTELLUNG DER SCHNITTHÖHE

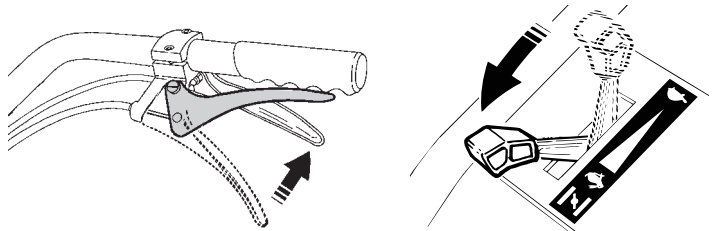


## FAHRBETRIEB

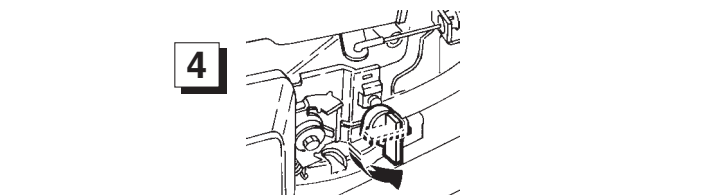
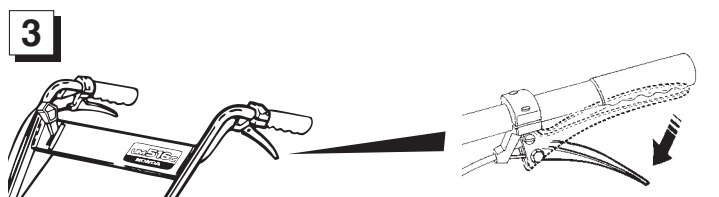
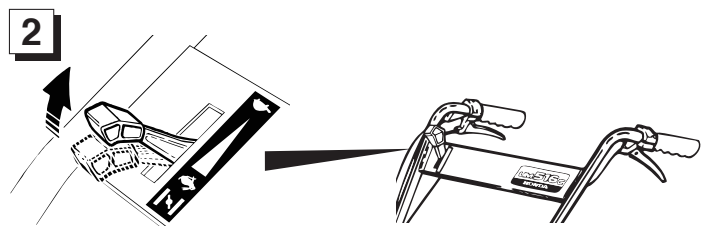
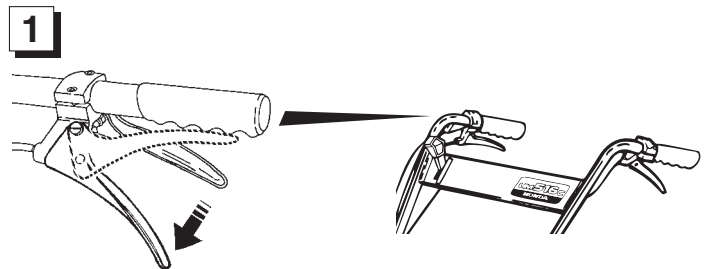


C1 C2 C3 C4 C5 C6 C7 C8 C9  
C10 C11 C12 C13 C14 C15 C16 E1 E2

## KUPPLUNG VORWÄRTSGANG



## ABSCHALTEN DES MOTORS



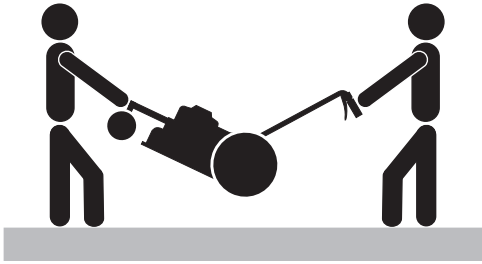
# HEBEN



E3 E4

SICHERHEIT

- Motor abschalten (Benzinhahn schließen).
- Maschine abkühlen lassen.
- Zündkerze trennen.



**!** Maschine nicht allein heben.

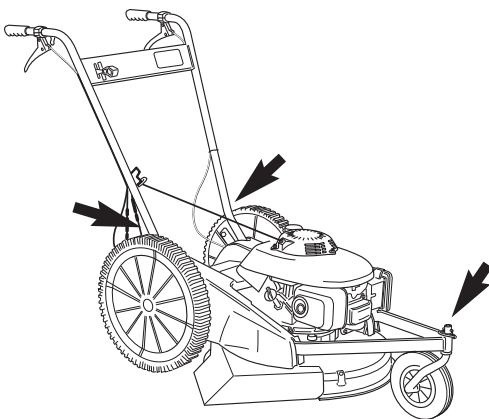
# TRANSPORT

## VERZURRPUNKTE



E3 E4 E5 E6

SICHERHEIT



# INSTANDHALTUNG DER MOTORS

Für alle in dieser Anleitung nicht beschriebenen Instandhaltungsarbeiten am Motor lesen Sie bitte die separate Anleitung, die als fester Bestandteil der Unterlagen mitgeliefert wird.

# TECHNISCHE DATEN

| MODELL  | UM516C   |
|---|--|
| <b>ALLGEMEINE MERKMALE</b>                                |  |
| Funktion  | Gestrüppmäher  |
| Abmessungen L x B x H                                     | 1680 x 730 x 1025 mm   |
| Gewicht leer  | 50 Kg  |
| Schnitthöhe   | Zentral und auf der Lenkstange<br>120 - 100 - 80 - 60 mm                             |
| Schnittbreite   | 51 cm Seitenauswurf  |
| Schalldruckpegel am Bedienstand<br>(Standard EN 12733 A1) | 86,8 dB(A)   |
| Messunsicherheit  | 1 dB(A)  |
| Gemessener Schalldruckpegel<br>(Standard EN 12733 A1)     | 98,95 dB(A)  |
| Messunsicherheit  | 1 dB(A)  |
| Garantierter Schalldruckpegel<br>(Standard EN 12733 A1)   | 100 dB(A)  |
| Schwingungspegel<br>(Standard EN 12733 A1)                | 4,7 m/s <sup>2</sup>   |
| Messunsicherheit  | 0,1 m/s <sup>2</sup>   |
| <b>MOTOR</b>  |  |
| Modell  | GCV 160  |
| Typ   | OHC 4-Takt-Einzyylinder  |
| Hubraum   | 160 cm <sup>3</sup>  |
| Kühlung   | Luftgebläse  |
| Schmierung  | Tauchschmierung  |
| Nutzleistung (*)  | 3,3 kW / 3600 U/Min.   |
| Nennleistung  | 2,9 kW / 2900 U/Min.   |
| Nutzdrehmoment (*)  | 9,4 Nm / 2500 U/Min.   |
| Nennzahl des Motors                                       | 2900 U/Min. ±100   |
| Luftfilter  | Papier   |
| Empfohlener Kraftstoff                                    | Bleifrei 95 oder 98  |
| Benzintank Fassungsvermögen                               | 0,91 L   |
| Benzinverbrauch   | 1,1 l/h (bei) 3000 U/Min.  |
| Empfohlenes Motoröl                                       | SAE 10W30  |
| Motoröl Fassungsvermögen                                  | 0,55 L   |
| <b>ANTRIEB</b>  |  |
| Fahrgeschwindigkeit                                       | 3,35 km/h bei 2950 U/Min.  |
| Traktion / Antrieb  | Hinterräder - Untersetzungsgetriebe mit Kegelkupplung                                |
| Drehzahl und Drehmoment                                   | Höchstdrehzahl 2950 U/Min. mit eingekuppeltem Schneidmesser 10,3 N/m bei 2500 U/Min. |
| Schneidmesserabschaltung                                  | Über Schneidmesser-Bremshebel mit Totmannsteuerung auf der Lenkstange                |

(\*) Die hier angegebene Nennleistung des Motors entspricht der Nutzleistung, die gemäß Richtlinie SAE J1349 (Nutzleistung) an einem Serientestmotor gemessen wurde. Bei in Großserien hergestellten Motoren können die Werte abweichen. Die effektive Leistung des eingebauten Motors richtet sich nach verschiedenen Faktoren und schwankt insbesondere je nach Drehzahl des Motors beim Gebrauch, nach Umgebungsbedingungen, Instandhaltung und anderen Parametern.

# Major Honda distributor addresses

## Adresses des principaux concessionnaires Honda

## Adressen der wichtigsten Honda-Haupthändler

## Elenco dei maggiori distributori Honda in Europa

## Adressen van Honda-importeurs

## Direcciones de los principales concesionarios Honda

### AUSTRIA

**Honda Motor Europe (North)**  
 Hondastraße 1  
 2351 Wiener Neudorf  
 Tel. : +43 (0)2236 690 0  
 Fax : +43 (0)2236 690 480  
<http://www.honda.at>

### BALTIC STATES

(Estonia / Latvia / Lithuania)  
**Honda Motor Europe Ltd.**  
**Estonian Branch**  
 Tulika 15/17  
 10613 Tallinn  
 Tel. : 372 6801 300  
 Fax : 372 6801 301  
 ☒ [honda.baltic@honda-eu.com](mailto:honda.baltic@honda-eu.com)

### BELGIUM

**Honda Motor Europe (North)**  
 Doornveld 180-184  
 1731 Zellik  
 Tel. : 32 26 20 10 00  
 Fax : 32 26 20 10 01  
<http://www.honda.be>  
 ☒ [bh\\_pe@honda-eu.com](mailto:bh_pe@honda-eu.com)

### BULGARIA

**Kirov Ltd.**  
 49 Tsaritsa Yoana blvd  
 1324 Sofia  
 Tel. : +359 2 93 30 892  
 Fax : +359 2 93 30 814  
<http://www.kirov.net>  
 ☒ [honda@kirov.net](mailto:honda@kirov.net)

### CROATIA

**Hongoldonia d.o.o.**  
 Jelkovecka Cesta 5  
 10360 Sesvete – Zagreb  
 Tel. : +385 1 2002053  
 Fax : +385 1 2020754  
<http://www.hongoldonia.hr>  
 ☒ [jure@hongoldonia.hr](mailto:jure@hongoldonia.hr)

### CYPRUS

**Alexander Dimitriou & Sons Ltd.**  
 162 Yiannos Kranidiotis avenue  
 2235 Latsia, Nicosia  
 Tel. : + 357 22 715 300  
 Fax : + 357 22 715 400

### CZECH REPUBLIC

**BG Technik cs, a.s.**  
 U Zavodiste 251/8  
 15900 Prague 5 - Velka Chuchle  
 Tel. : +420 2 838 70 850  
 Fax : +420 2 667 111 45  
<http://www.honda-stroje.cz>

### DENMARK

**Tima Products A/S**  
 Tårnfalkevej 16  
 2650 Hvidovre  
 Tel. : +45 36 34 25 50  
 Fax : +45 36 77 16 30  
<http://www.tima.dk>

### FINLAND

**OY Brandt AB.**  
 Tuupakantie 7B  
 01740 Vantaa  
 Tel. : +358 20 775 7200  
 Fax : +358 9 878 5276  
<http://www.brandt.fi>

### FRANCE

**Honda Relations Clients**  
 TSA 80627  
 45146 St Jean de la Ruelle Cedex  
 Tel. 02 38 81 33 90  
 Fax. 02 38 81 33 91  
<http://www.honda-fr.com>  
 ☒ [espaceclient@honda-eu.com](mailto:espaceclient@honda-eu.com)

### GERMANY

**Honda Motor Europe (North) GmbH**  
 Spremlinger Landstraße 166  
 63069 Offenbach am Main  
 Tel. : +49 69 8309-0  
 Fax : +49 69 8320 20  
<http://www.honda.de>  
 ☒ [info@post.honda.de](mailto:info@post.honda.de)

### GREECE

**General Automotive Co S.A.**  
 71 Leoforos Athinon  
 10173 Athens  
 Tel. : +30 210 349 7809  
 Fax : +30 210 346 7329  
<http://www.honda.gr>  
 ☒ [info@saracakis.gr](mailto:info@saracakis.gr)

### HUNGARY

**Motor.Pedo Co., Ltd.**  
 Kamaraerdei út 3.  
 2040 Budaors  
 Tel. : +36 23 444 971  
 Fax : +36 23 444 972  
<http://www.hondakisgepek.hu>  
 ☒ [info@hondakisgepek.hu](mailto:info@hondakisgepek.hu)

### ICELAND

**Bernhard ehf.**  
 Vatnagardar 24-26  
 104 Reykjavik  
 Tel. : +354 520 1100  
 Fax : +354 520 1101  
<http://www.honda.is>

### IRELAND

**Two Wheels Ltd.**  
 M50 Business Park, Ballymount  
 Dublin 12  
 Tel. : +353 1 4381900  
 Fax : +353 1 4607851  
<http://www.hondaireland.ie>  
 ☒ [service@hondaireland.ie](mailto:service@hondaireland.ie)

### ITALY

**Honda Italia Industriale S.p.A.**  
 Via della Cecchignola, 5/7  
 00143 Roma  
 Tel. : +848 846 632  
 Fax : +39 065 4928 400  
<http://www.hondaitalia.com>  
 ☒ [info.power@honda-eu.com](mailto:info.power@honda-eu.com)

### MALTA

**The Associated Motors Company Ltd.**  
 New Street in San Gwakklin Road  
 Mriehel Bypass, Mriehel QRM17  
 Tel. : +356 21 498 561  
 Fax : +356 21 480 150

### NETHERLANDS

**Honda Motor Europe (North)**  
 Afd. Power Equipment-Capronilaan 1  
 1119 NN Schiphol-Rijk  
 Tel. : +31 20 7070000  
 Fax : +31 20 7070001  
<http://www.honda.nl>

### NORWAY

**Berema AS**  
 P.O. Box 454  
 1401 Ski  
 Tel. : +47 64 86 05 00  
 Fax : +47 64 86 05 49  
<http://www.berema.no>  
 ☒ [berema@berema.no](mailto:berema@berema.no)

### POLAND

**Aries Power Equipment Sp. z o.o.**  
 ul. Wroclawska 25  
 01-493 Warszawa  
 Tel. : +48 (22) 861 4301  
 Fax : +48 (22) 861 4302  
<http://www.ariespower.pl> - [www.mojahonda.pl](http://www.mojahonda.pl)  
 ☒ [info@ariespower.pl](mailto:info@ariespower.pl)

### PORTUGAL

**Honda Portugal, S.A.**  
 Rua Fontes Pereira de Melo 16  
 Abrunheira, 2714-506 Sintra  
 Tel. : +351 21 915 53 33  
 Fax : +351 21 915 23 54  
<http://www.honda.pt>  
 ☒ [honda.produtos@honda-eu.com](mailto:honda.produtos@honda-eu.com)

### REPUBLIC OF BELARUS

**Scanlink Ltd.**  
 Kozlova Drive, 9  
 220037 Minsk  
 Tel. : +375 172 999 090  
 Fax : +375 172 999 900  
<http://www.hondapower.by>

### ROMANIA

**Hit Power Motor Srl**  
 Calea Giulesti N° 6-8 - Sector 6  
 060274 Bucuresti  
 Tel. : +40 21 637 04 58  
 Fax : +40 21 637 04 78  
<http://www.honda.ro>  
 ☒ [hit\\_power@honda.ro](mailto:hit_power@honda.ro)

### RUSSIA

**Honda Motor RUS LLC**  
 21, MKAD 47 km., Leninsky district.  
 Moscow region, 142784 Russia  
 Tel. : +7 (495) 745 20 80  
 Fax : +7 (495) 745 20 81  
<http://www.honda.co.ru>  
 ☒ [postoffice@honda.co.ru](mailto:postoffice@honda.co.ru)

### SERBIA & MONTENEGRO

**Bazis Grupa d.o.o.**  
 Grcica Milenka 39  
 11000 Belgrade  
 Tel. : +381 11 3820 295  
 Fax : +381 11 3820 296  
<http://www.hondasrbija.co.rs>

### SLOVAK REPUBLIC

**Honda Slovakia, spol. s r.o.**  
 Prievozská 6 - 821 09 Bratislava  
 Tel. : +421 2 32131112  
 Fax : +421 2 32131111  
<http://www.honda.sk>

### SLOVENIA

**AS Domzale Moto Center D.O.O.**  
 Blatnica 3A  
 1236 Trzin  
 Tel. : +386 1 562 22 42  
 Fax : +386 1 562 37 05  
<http://www.as-domzale-motoc.si>

### SPAIN & LAS PALMAS PROVINCE

(Canary Islands)  
**Greens Power Products, S.L.**  
 Avda. Ramon Ciurans, 2  
 08530 La Garriga - Barcelona  
 Tel. : +34 3 860 50 25  
 Fax : +34 3 871 81 80  
<http://www.hondaencasa.com>

### SWEDEN

**Honda Nordic AB**  
 Box 50583 - Väst kustvägen 17  
 20215 Malmö  
 Tel. : +46 (0)40 600 23 00  
 Fax : +46 (0)40 600 23 19  
<http://www.honda.se>  
 ☒ [hepsinfo@honda-eu.com](mailto:hepsinfo@honda-eu.com)

### SWITZERLAND

**Honda Suisse S.A.**  
 10, Route des Moulières  
 1214 Vernier - Genève  
 Tel. : +41 (0)22 939 09 09  
 Fax : +41 (0)22 939 09 97  
<http://www.honda.ch>

### TENERIFE PROVINCE

(Canary Islands)  
**Automocion Canarias S.A**  
 Carretera General del Sur, KM 8.8  
 38107 Santa Cruz de Tenerife  
 Tel. : 34 (922) 620 617  
 Fax : 34 (922) 618 042  
<http://www.aucasa.com>  
 ☒ [ventas@aucasa.com](mailto:ventas@aucasa.com)  
 ☒ [taller@aucasa.com](mailto:taller@aucasa.com)

### TURKEY

**Anadolu Motor Uretim ve Pazarlama AS**  
 Esentepe mah. Anadolu  
 Cad. No: 5  
 Kartal 34870 Istanbul  
 Tel. : +90 216 389 59 60  
 Fax : +90 216 353 31 98  
<http://anadolumotor.com.tr>  
 ☒ [antor@antor.com.tr](mailto:antor@antor.com.tr)

### UKRAINE

**Honda Ukraine LLC**  
 101 Volodymyrska Str. Build. 2  
 Kyiv 01033  
 Tel. : +380 44 390 14 14  
 Fax : +380 44 390 14 10  
<http://www.honda.ua>  
 ☒ [cr@honda.ua](mailto:cr@honda.ua)

### UNITED KINGDOM

**Honda (UK) Power Equipment**  
 470 London Road  
 Slough - Berkshire, SL3 8QY  
 Tel. : +44 (0)845 200 8000  
<http://www.honda.co.uk>

### ЕС - Декларация за съответствие

- 1) Долуподписалият се Г-н Канемура, представляващ производителя, с настоящия документ декларира че машина описана по-долу е в съответствие с всички изисквания на директивите за машини и съоръжения – Съоръжението също съответства с изискванията на:
  - Директива за нивото на шума:
  - EMC директива:
- 2) Описание на оборудването:
  - а) Общо наименование: Моторна косачка, управлявана от водач, който я съпровожда пеша
  - б) Функция: косене на трева
  - в) Тип:
  - д) Серийен номер:
- 3) Производител:
- 4) Оторизиран представител, който може да съставя техническата документация:
- 5) Съответствие с хармонизирани етандарти:
- 6) Други национални стандарти и спецификации:

|                    |                       |         |
|--------------------|-----------------------|---------|
| Дата на изготвяне: | Мениджър по качество: | Подпис: |
|--------------------|-----------------------|---------|

### ЕС - Prohlášení o shodě

- 1) Zástupce výrobce, Takayoshi Fukai svým podpisem potvrzuje, že daný výrobek splňuje požadavky Směrnice pro strojí zařízení Daný výrobek rovněž splňuje požadavky následujících Směrnic:
  - hluková směrnice:
  - směrnice pro elektromagnetickou kompatibilitu:
- 2) Popis zařízení:
  - а) Všeobecné označení: Motorová sekačka s kráčejíci obsluhou
  - б) Funkce: Vysekávání porostu
  - с) Typ:
  - д) Výrobní číslo:
- 3) Výrobce:
- 4) Autorizovaná osoba pověřená schvalováním technické dokumentace:
- 5) Odkazy na harmonizované normy:
- 6) Ostatní použité národní normy a specifikace:

|              |        |            |         |
|--------------|--------|------------|---------|
| Podepsáno v: | Datum: | Prezident: | Podpis: |
|--------------|--------|------------|---------|

### EG-Konformitätserklärung

- 1) Der Unterzeichner, Takayoshi Fukai der den Hersteller vertritt, erklärt hiermit dass die unten genannte Maschine den Bestimmungen aller relevanten Maschinenrichtlinien entspricht. Die Maschine entspricht ebenfalls den Vorschriften der:
  - Outdoor Richtlinie:
  - EMV Richtlinie:
- 2) Beschreibung der Maschine:
  - а) Allgemeine Bezeichnung: Geh-Motormäher
  - б) Funktion: Sträucher schneiden
  - с) Typ:
  - д) Seriennummer:
- 3) Richtlinie zu Geräuschemissionen im Freien:
- 3) Hersteller:
- 4) Bevollmächtigter zur Erstellung der technischen Unterlagen:
- 5) Verweis auf harmonisierte Normen:
- 6) Andere herangezogene nationale Normen, Bestimmungen oder Vorschriften:

|      |        |            |               |
|------|--------|------------|---------------|
| Ort: | Datum: | Präsident: | Unterschrift: |
|------|--------|------------|---------------|

### EU Overenstemmelseerklæring

- 1) Undertegnede, Takayoshi Fukai, som repræsenterer producenten erklærer herved, at produktet beskrevet nedenfor opfylder alle retningslinier i maskindirektivet. Produktet opfylder også bestemmelserne i:
  - Direktiv om støjemission fra maskiner til udedørs brug:
  - EMC direktiv:
- 2) Beskrivelse af produktet:
  - а) Fællesbetegnelse: Motorslæmaskine til gående fører
  - б) Anvendelse: Rydning af krat
  - с) Type:
  - д) Stelnummer:
- 3) Producent:
- 4) Autoriseret repræsentant for udfærdigelsen af den tekniske dokumentation:
- 5) Reference til harmoniserede standarder:
- 6) Andre nationale standarder eller specifikationer:

|       |       |          |              |
|-------|-------|----------|--------------|
| Sted: | Dato: | Formand: | Underskrift: |
|-------|-------|----------|--------------|

### Declaracion de conformidad CE.

- 1) El firmante, Takayoshi Fukai, en representación del fabricante, adjunto declara que la máquina descrita más abajo cumple con todas los requisitos relevantes de la Directiva de Maquinaria. La máquina también cumple con los requisitos de la:
  - Directiva sobre Ruido exterior:
  - Directiva EMC:
- 2) Descripción de la máquina:
  - а) Denominación genérica: Motosegadora de conductor a pie
  - б) Función: Cortar maleza
  - с) Tipo:
  - д) Número serie:
- 3) Fabricante:
- 4) Representante autorizado para recopilar la Documentación Técnica:
- 5) Referencia de los estándar armonizados:
- 6) Otros estándar nacionales o especificaciones:

|               |        |           |        |
|---------------|--------|-----------|--------|
| Realizado en: | Fecha: | Director: | Firma: |
|---------------|--------|-----------|--------|

### EÜ Vastavusavaldus

- 1) Allakirjutanu, Takayoshi Fukai, kinnitab tootja volitatud esindajana, et alltoodud seadmed vastavad kõikidele Tehniliste seadmete direktiivinõuetele. Lisaks selle vastavad seadmed järgmistele direktiivide nõuetele:
  - Müratase vältivimustes:
  - EMC direktiiv:
- 2) Seadmete kirjeldus:
  - а) Üldnimetus: Lükatav mootorniiduk
  - б) Funktsioon: võsa lõikamine
  - с) Tüüp:
  - д) Seerianumber:
- 3) Tootja:
- 4) Volitatud esindaja, kes on kvalifitseeritud koostama tehnilist dokumentatsiooni:
- 5) Viide ühtlustatud standarditele:
- 6) Siseriiklikud seadusaktid:

|       |          |            |          |
|-------|----------|------------|----------|
| Koht: | Kuupäev: | President: | Allkiri: |
|-------|----------|------------|----------|

### Déclaration CE de conformité

- 1) Le soussigné, Mr Takayoshi Fukai, représentant du constructeur, déclare par la présente que la machine décrite ci-dessous est conforme aux dispositions de la Directive Machine. Cette machine répond également aux dispositions de :
  - Directive relative aux émissions sonores dans l'environnement des matériels destinés à être utilisés à l'extérieur des bâtiments :
  - Directive relative à la compatibilité électromagnétique des équipements électriques et électroniques :
- 2) Description de la machine :
  - а) Dénomination générique : Motofaucheuse à conducteur à pied
  - б) Fonction : Débroussailler
  - с) Type:
  - д) Numéro de série:
- 3) Constructeur :
- 4) Représentant autorisé à valider la documentation technique :
- 5) Référence aux normes harmonisées :
- 6) Autres normes et spécifications techniques nationales :

|          |        |             |             |
|----------|--------|-------------|-------------|
| Fait à : | date : | Président : | Signature : |
|----------|--------|-------------|-------------|

### EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

- 1) Allekirjoittanut valmistajan edustaja Takayoshi Fukai vakuuttaa täten, että tuote on kaikkien EU: n konedirektiivin 98/37/EY vaatimusten mukainen. Tuote on lisäksi seuraavien EU: n direktiivien vaatimusten mukainen:
  - Meludirektiivi:
  - sähkömagneettista yhteensopivuutta koskeva direktiivi:
- 2) Tuotteen kuvaus:
  - а) Yleisarvomäärä: Kävelen ohjattava niittokone
  - б) Toiminto: pensaiden leikkaus
  - с) Tyyppi:
  - д) Sarjanumero:
- 3) Valmistaja:
- 4) Teknisen dokumentaation laatinut valmistajan edustaja:
- 5) Viittaus yhdenmukaistettuihin standardeihin:
- 6) Muut kansalliset standardit tai tekniset eritelmät:

|           |             |             |                |
|-----------|-------------|-------------|----------------|
| Laadittu: | Päivämäärä: | Pääjohtaja: | Allekirjoitus: |
|-----------|-------------|-------------|----------------|

### EC-Declaration of Conformity

- 1) The undersigned, Mr Takayoshi Fukai, representing the manufacturer, herewith declares that the machinery described below complies with all the relevant provisions of the Machinery Directive **2006/42/EC**. The machinery also complies with the provisions of the:
  - outdoor noise Directive: **N/A**
  - EMC Directive: **2004/108/EC**
- 2) Description of the machinery:
  - а) Generic denomination: **Pedestrian-controlled motor mower**
  - б) Function: Cutting of brush
  - с) Type: **UM516C**
- д) Serial number:

|               |             |                            |
|---------------|-------------|----------------------------|
| <b>UM516C</b> | <b>KPB6</b> | <b>2010 001 - 2019 999</b> |
|---------------|-------------|----------------------------|

### Dichiarazione di conformità

- 1) Il sottoscritto, Takayoshi Fukai in rappresentanza del costruttore, dichiara qui di seguito che la macchina sotto descritta è conforme con tutte le condizioni pertinenti della Direttiva Macchine. La macchina è anche conforme alle condizioni della:
  - Direttiva sulle emissioni acustiche delle macchine destinate a funzionare all'aria aperta:
  - Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica:
- 2) Descrizione della macchina:
  - а) Denominazione generica: Motofalciatrice con conducente a piedi
  - б) Funzione: Taglio di erba
  - с) Tipo:
  - д) Numero di serie:
- 3) Costruttore:
- 4) Rappresentante Autorizzato idoneo a compilare la documentazione tecnica:
- 5) Riferimento agli standard armonizzati:
- 6) Altri standard o specifiche nazionali:

|          |       |             |        |
|----------|-------|-------------|--------|
| Fatto a: | Data: | Presidente: | Firma: |
|----------|-------|-------------|--------|

### EB Atitikties Deklaracija.

- 1) Žemiau pasirašes, p. Takayoshi Fukai atstovaujantis gamintoją, deklaruoja, kad įranga atitinka reikalavimus pagal direktyvą:
- 2) Mašinos aprašymas:
  - а) Bendras pavadinimas: Pėsčiojo valdoma variklinė žoliapjovė
  - б) Funkcija: krūmų pjovimas
  - с) Tipas:
  - д) Serijinis numeris:
- 3) Gamintojas:
- 4) Įgaliotas atstovas turintis techninę dokumentaciją:
- 5) Nuoroda į harmonizuotus standartus:
- 6) Kiti nacionaliniai standartai ir specifikacijos:

|          |       |              |          |
|----------|-------|--------------|----------|
| Atlikta: | Data: | Prezidentas: | Parašas: |
|----------|-------|--------------|----------|

- 3) Manufacturer:

**Honda France Manufacturing S.A.S**  
**Pôle 45 - Rue des Chataigniers**  
**45140 ORMES - FRANCE**

- 4) Authorized Representative able to compile the technical documentation:

**Honda France Manufacturing S.A.S.**  
**Pôle 45 - Rue des Châtaigniers**  
**45140 Ormes**

- 5) Reference to harmonized standards

**EN 12733:2001 + A1:2009**

- 6) Other national standards or specifications

**N/A**

done at: ORMES      date: 01 12 2009      President: Takayoshi Fukai      Signature:

### EK Atbilstības deklarācija

- 1) Zemāk minētais Takayoshi Fukai, kā ražotāja pārstāvis ar šo apstiprina, ka atrunātā iekārta pilnībā atbilst visiem standartiem, kas atrunāti EC-Direktīvā Kā arī šī iekārta atbilst:
  - trokšņa līmeņa direktīvai:
  - EMC direktīvai:
- 2) Lekārtas apraksts:
  - а) Vispārējais nosukums: Pėsčiojo valdoma variklinė žoliapjovė
  - б) Funkcija: krūmu griešana
  - с) Tips:
  - д) Serijas numurs:
- 3) Ražotājs:
- 4) Autorizētais pārstāvis, kas ir kompetents apkopot tehnisko dokumentāciju:
- 5) Atsaucoties uz saskaņotajiem standartiem:
- 6) Citi valsts noteiktie standarti vai specifikācijas:

|        |         |             |           |
|--------|---------|-------------|-----------|
| Vieta: | Datums: | Prezidents: | Paraksts: |
|--------|---------|-------------|-----------|

### EU-Conformiteitsverklaring

- 1) Ondergetekende, Takayoshi Fukai, vertegenwoordiger van de constructeur, verklaart hierbij dat de hieronder beschreven machine in overeenstemming is met de bepalingen van de Veiligheidsrichtlijn voor machines. De machine voldoet eveneens aan de bepalingen van de richtlijnen voor geluidsemissie van materieel voor gebruik buitenshuis en elektromagnetisme
- 2) Beschrijving van de machine:
  - а) Algemene benaming: Gemotoriseerde maaimachine voort de duwen
  - б) Functie: lang gras en struikgewas maaien
  - с) Type:
  - д) Serienummer:
- 3) Constructeur:
- 4) Vertegenwoordiger die gemachtigd is om de technische documentatie samen te stellen:
- 5) Verwijzing naar geharmoniseerde normen:
- 6) Andere nationale normen of technische specificaties:

|               |        |            |               |
|---------------|--------|------------|---------------|
| Opgemaakt te: | Datum: | President: | Handtekening: |
|---------------|--------|------------|---------------|

### Declaração CE de conformidade

- 1) O abaixo assinado, Takayoshi Fukai, representante do fabricante, declara que a maquinaria abaixo descrita cumpre com todas as normas referentes à Directiva de Maquinaria. A maquinaria também cumpre as directivas de:
  - Directiva de ruído no exterior:
  - Directiva EMC:
- 2) Descrição da maquinaria:
  - а) Denominação genérica: Motogadadeira de condutor a pé
  - б) Função: corte de arbustos
  - с) Tipo:
  - д) Número série:
- 3) Fabricante:
- 4) Representante autorizado e apto para confirmar a documentação técnica:
- 5) Referência aos padrões harmonizados:
- 6) Outras normas nacionais ou especificações:

|           |       |             |             |
|-----------|-------|-------------|-------------|
| Feito em: | Data: | Presidente: | Assinatura: |
|-----------|-------|-------------|-------------|

### Deklaracija zgodnosti výrobu

- 1) Nižej podpisany, Takayoshi Fukai reprezentujący producenta, deklaruje iż urządzenie opisane poniżej jest zgodne z wszystkimi zasadniczymi wymaganiami Dyrektywy Maszynowej. Urządzenie spełnia dodatkowo wymagania:
  - Dyrektywy Hałasowej:
  - Dyrektywy EMC:
- 2) Opis urządzenia:
  - а) Ogólne określenie: Kosiarka samobieźna z operatorem pieszym
  - б) Funkcja: ścinanie zarośli
  - с) Typ:
  - д) Numery seryjne:
- 3) Producent:
- 4) Upoważniony Przedstawiciel posiadający dostęp do dokumentacji technicznej:
- 5) Zastosowane normy zharmonizowane:
- 6) Pozostałe normy i przepisy krajowe:

|          |       |         |         |
|----------|-------|---------|---------|
| Miejsce: | Data: | Prezes: | Podpis: |
|----------|-------|---------|---------|

### UE-Declaratie de Conformitate

- 1) Subsemnatul Takayoshi Fukai, reprezentand producatorul, declara prin prezenta ca chipamentele mai descrise mai jos respecta toate prevederile relevante din Directiva privind echipamentele Echipamentele respecta de-asemenea prevederile Directivei privind nivelul de zgomot exterior si Directiva EMC:
- 2) Descrierea echipamentului:
  - а) Denumire generica: Motocoasa cu conducător pe jos
  - б) Domeniu de utilizare: tunderea buruienilor
  - с) tip:
  - д) numar de serie:
- 3) Producator:
- 4) Reprezentantul Autorizat in masura sa intocmeasca documentatia tehnica:
- 5) Referinta la standardele armonizate:
- 6) Alte standarde nationale sau specificatii:

|           |       |            |            |
|-----------|-------|------------|------------|
| Emisa la: | Data: | Prezident: | Semnatura: |
|-----------|-------|------------|------------|

### EG-deklaration för överensstämmande

- 1) LUnderteknad, Takayoshi Fukai, representant för tillverkaren, försäkras härmed att maskinerna beskrivna nedan uppfyller alla relevanta stadgar i Maskin Direktivet eller Maskinerna uppfyller också stadgarna för:
  - Utomhus bullerdirektiv:
  - EMC direktiv:
- 2) Maskinbeskrivning:
  - а) Allmän benämning: Slåtermaskin med förare till fots
  - б) Funktion: sly och buskröjning
  - с) Typ:
  - д) Serie nummer:
- 3) Tillverkare:
- 4) Auktoriserad representant som kan sammanställa den tekniska dokumentationen:
- 5) Referens till överensstämmande standarder:
- 6) Andra nationella standarder eller specifikationer:

|               |        |             |              |
|---------------|--------|-------------|--------------|
| Utfärdat vid: | datum: | Ordförande: | Underskrift: |
|---------------|--------|-------------|--------------|

### Vyhlasenie o súlade s predpismi ES

- 1) Dolupodpisany pán Takayoshi Fukai zastupujúci výrobcu týmto vyhlasuje, že stroje popísané nižšie vyhovujú všetkým relevantným predpisom smernice Stroje vyhovujú predpisom:
  - EMC direktiva:
- 2) Popis strojov:
  - а) Druhové označenie: Ručná motorová kosačka
  - б) Funkcia: Kosenie krovín
  - с) typ:
  - д) sériové číslo:
- 3) Výrobca:
- 4) Autorizovaný zástupca schopný predložiť technickú dokumentáciu:
- 5) Referencia k harmonizovaným štandardom:
- 6) Ďalšie národné štandardy alebo špecifikácie:

|         |        |           |         |
|---------|--------|-----------|---------|
| Miesto: | Dátum: | Predseda: | Podpis: |
|---------|--------|-----------|---------|

### ES-Izjava o skladnosti

- 1) Spodaj podpisani, Takayoshi Fukai, ki predstavljam proizvajalca, izjavljam da so spodaj navedene naprave v skladu z direktivo Naprave prav tako ustrezajo naslednjim direktivam:
  - Direktiva o hrupnosti:
  - EMC direktiva:
- 2) Opis naprav:
  - а) Vrsta stroja: Samohodna motorna kosilnica
  - б) Funkcija: košenje trave in podrasti
  - с) tip:
  - д) serijska številka:
- 3) Proizvajalec:
- 4) Pooblaščen predstavnik, ki hrani tehnično dokumentacijo:
- 5) Upoštevani harmonizirani standardi:
- 6) Ostali standardi:

|       |        |             |         |
|-------|--------|-------------|---------|
| Kraj: | Dátum: | Predsednik: | Podpis: |
|-------|--------|-------------|---------|

### EU samsvarserklæring

- 1) Undertegnede, Takayoshi Fukai representerer produsenten og erklærer herved at produktet beskrevet nedenfor er i samsvar med relevante forskrifter i Maskindirektivet. Produktet samsvarer også med forskrifter vedr:
  - rammedirektiv for utendørs stoy:
  - EMC direktiv:
- 2) Produktbeskrivelse:
  - а) Felles benevnelse: Motorisert slåmaskin for operatør til fots
  - б) Funksjon: Kutte krat/buskas
  - с) Type:
  - д) Serienummer:
- 3) Produsent:
- 4) Autorisert representant/innehaver av teknisk dokumentasjon:
- 5) Referanse til harmoniserte standarder:
- 6) Øvrige nasjonale standarder eller spesifikasjoner:

|       |       |          |              |
|-------|-------|----------|--------------|
| Sted: | Dato: | Formann: | Underskrift: |
|-------|-------|----------|--------------|

**HONDA**  
The Power of Dreams